

Mode d'emploi du PolyMem® WIC pour plaies

DESCRIPTION

Les produits de remplissage de plaies PolyMem WIC sont des pansements, qui peuvent être placés dans des plaies ouvertes pour combler l'espace, absorber l'exsudat et contribuer à établir et maintenir l'équilibre humide approprié des tissus exposés. Ils contiennent une riche source de nutriments et d'éléments nutritifs qui contribuent à la cicatrisation et à la guérison optimale de la plaie. La substance de remplissage minimise la perturbation du lit de la plaie. Elle augmente l'intervalle entre les changements de pansement et aide à prévenir la déshydratation et la dessication des tissus de la plaie.

Les produits PolyMem WIC sont constitués d'une matrice brevetée - une membrane en polyuréthane hydrogéné - qui contient (1) un agent nettoyant sans risque pour les tissus, non toxique, et léger; (2) un hydratant (glycérol) et (3) un agent absorbant (polymère d'amidon utilisant la force d'absorption de l'eau pour attirer et retenir le liquide). L'agent nettoyant et hydratant contribue à la nettoyance et au nettoyage du pansement, attira le fluide de la plaie, connu pour contenir des facteurs de croissance naturels et des éléments nutritifs, jusqu'à la surface de la plaie.

Les produits PolyMem WIC Silver incorporent de l'argent (198 microgrammes/cm² minimum) - > 2 000 particules/millimètre² dans la formulation. L'argent aide à empêcher la croissance bactérienne et aide à empêcher la prolifération de bactéries sur la plaie.

Les PolyMem WIC Fillers sont perfurés en bandelettes pour faciliter leur utilisation (épuration ou pliage).

Le PolyMem WIC Silver Rope peut s'utiliser dans les plaies avec tunnelling. Les surfaces larges supérieure et inférieure du pansement sont renforcées pour permettre le retrait facile de l'ensemble du pansement lorsque il est placé dans des tunnells.

Tous les pansements PolyMem laissent la plaie respirer.

INDICATIONS

Sous la supervision d'un professionnel de santé, les substances de remplissage de plaies PolyMem s'utilisent pour traiter les :

- Ulcères de pression (Stades III-IV)
- Ulcères diabétiques
- Ulcères vasculaires
- Plaies aiguës

Tous les types de PolyMem peuvent être utilisés en présence de signes d'infection à condition qu'un traitement médical correct cible la cause de l'infection et élimine l'infection.

Les pansements PolyMem Silver sont recommandés en cas de guérison de plaies de type 3, signes d'infection, d'une charge microbienne accrue ou de facteurs de risque d'infection pour le patient (par exemple, plaque contaminée, mauvaise nutrition, diabète, antécédents d'infection, etc.).

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser sur les patients présentant une sensibilité au produit.

PRÉCAUTIONS

- Utiliser uniquement sur des plaies suffisamment grandes pour contenir la substance de remplissage et faciliter le retrait par la suite. Couper pour que la substance soit environ 1/3 plus petite que la plaque ouverte ou la largeur du tunnel. Laisser dépasser une longueur de Rope du tunnel pour faciliter le retrait.
- Ne pas trop comprimer.
- Les pansements PolyMem ne sont pas compatibles avec les solutions d'hydrocortisone.
- Ainsi d'effets secondaires de l'hydrocortisone, déterminez si le pansement doit être évité.
- Toujours tenir contact avec les électrodes ou les gels conducteurs lors des mesures d'électrocardiogramme (ECG ou ECG, par ex.).
- Les pansements PolyMem sont compatibles avec les pansements hydrofuges, mais discutables. L'utilisation des pansements PolyMem avec des lits pour le corps, des crèmes ou des onguents risque d'humidifier l'efficacité ou d'affecter l'effet des autres produits.
- Réserver à un usage externe.

AVERTISSEMENT

Éliminer les cautions en combatant documenté. ÉVITER DE TROP REMPLIR LA PLAIE. Un remplissage excessif risque d'augmenter la pression sur la plaie, ce qui peut causer des ulcères.

APPLICATION

1. Application initiale du pansement : Préparer la plaie en suivant le protocole ou les instructions du médecin ou du clinicien prescripteur.
2. Tasse - Les produits Cavity Filler et Rope augmentent progressivement de volume (10% environ) en absorbant le fluide. Par conséquent, ils doivent être plus petits et plus fins que la plaque d'un tiers (1/3).



Instrucciones de uso de los productos para relleno de heridas PolyMem® WIC®

DESCRIPCIÓN

Los productos para relleno de heridas PolyMem WIC son apósitos que pueden colocarse dentro de heridas abiertas para eliminar el espacio muerto, absorber el exudado, y ayudar a establecer y mantener un equilibrio hidrático apropiado de los tejidos expuestos. Los apósitos absorbentes proporcionan una fuente constante de nutrientes y elementos nutritivos que contribuyen a la cicatrización óptima y la curación del paciente. La sustancia de relleno minimiza la perturbación del lecho de la herida, además de que facilita los cambios de posición y el tiempo de愈合.

Los productos PolyMem WIC Silver están compuestos por una membrana hidrógenada (poliuretano hidrogenado de almidón), tanto el limpiador como el gel y el hidratante están presentes en la formulación.

Los productos PolyMem WIC Silver incorporan plata (198 microgramos/cm² mínimo) - > 2 000 partículas/mm² en la formulación.

Los productos para relleno de cavidades PolyMem WIC vienen en franjas perforadas que facilitan su uso (explotación o pliegues).

La tira con pliegues PolyMem WIC se puede utilizar en heridas con forma de túnel. Las superficies anchas superior e inferior del apósito están reforzadas para facilitar su manipulación cuando se coloca en túneles.

Todos los apósitos PolyMem están diseñados para aliviar y alentar la herida.

INDICACIONES

Los productos para relleno de heridas PolyMem se pueden utilizar, bajo la supervisión de un profesional de atención médica, para el tratamiento de las siguientes heridas:

- Ulcères por presión (Stages II-IV)
- Ulcères diabéticos
- Ulcères vasculares
- Heridas agudas

Todos los productos PolyMem se pueden emplear en presencia de infección simple y cuando se haya instaurado un tratamiento médico con la finalidad de erradicar la infección.

Se recomienda utilizar los apósitos PolyMem Silver si la herida presenta retardo en la cicatrización, indicios de infección o mayor carga microbiana, o si el paciente tiene certos factores de riesgo de infección (tales como una herida contamada, mala nutrición, diabetes, antecedentes de infección, etc.).

CONTRADICIONES

Estos productos no se deben usar en pacientes que hayan demostrado ser sensibles a los apósitos.

PRECAUCIONES

- Estos productos solo se usan en heridas que disponen de suficiente espacio para colocar el relleno y permitir el fácil retraso más tarde.
- Recomendamos el uso de apósitos que sea 1/3 menor que la cavidad abierta o el ancho del túnel. Deje la tira más larga que el túnel para que sea más fácil extraerla.
- No aplique demasiado firmemente.
- Los apósitos PolyMem no son compatibles con soluciones de hipoclorito (blanqueador).

• Antes de realizar procedimientos con imágenes, determine si debe evitarse el uso de los apósitos PolyMem.

• Evitar contacto con los electrodos o los conductores de los dispositivos electrónicos (p.ej., ECG o ECG).

• No se recomienda aplicar tratamientos tópicos al mismo tiempo que los apósitos PolyMem. El uso de lociones, cremas o pomadas con los apósitos PolyMem puede causar interferencias de estos o cambiar el efecto de los demás productos.

• Exclusivamente para uso externo.

MODO DE EMPLEO

Elimine las cavidades llenándolas cuidadosamente. EVITE LINEAR LA HERIDA EXCESIVAMENTE. El uso de exceso de apósito puede aumentar la presión sobre la herida y provocar daños.

APLICACIÓN

1. Aplicación inicial del apósito: Prepare la herida según el protocolo o siguiendo las instrucciones del médico o facultativo encargado.
2. Selección de tamal: Cuando absorben líquido, el relleno de cavidades y la tira se expanden suavemente en cerca de una tercera parte. Por lo tanto, debe seleccionar un tamal que sea una tercera parte menor y más delgado que la herida.



PolyMem® WIC® Wound Filler Instructions

DESCRIPTION

PolyMem WIC products are dressings which may be placed into open wounds to eliminate dead space, absorb exudates, and help establish and maintain the appropriate moisture balance of exposed tissues. They provide fast working, quick dry (about 1/2 to 5 days), and help create an optimal healing environment. The fiber minimizes the need to disturb the wound bed. It allows extended time between dressing changes and provides easier change. Fewer and faster change saves time and money.

The silver protect the dressings from microbial contamination. PolyMem Silver dressings will not stain skin.

PolyMem WIC cavity fillers are performed in strips to facilitate ease of use (for separation or folding).

PolyMem WIC Silver rope may be used in tunneling wounds. The top and bottom wide surfaces of the dressing are reinforced so that the dressing may be easily removed when placed in tunnels.

All PolyMem dressings help relieve wound pain.

INDICATIONS

Under the supervision of a healthcare professional, PolyMem Wound Fillers may be used for the management of:

- Pressure Ulcers (Stages III-IV)
- Diabetic Ulcers
- Vascular Ulcers
- Acute Wounds

All PolyMem Silver dressings may be used where signs of infection are present if proper medical treatment addresses the cause of the infection/bacteria.

PolyMem Silver dressings are recommended when a wound shows delayed healing, signs of infection, increased bioburden, or the patient has infection risk factors (such as contaminated wound, poor nutrition, diabetes, history of infection, etc.).

CONTRADICTIONS

No do not use on patients with demonstrated sensitivity to the dressing.

PRECAUTIONS

- Use only in wounds where there is sufficient room to contain the wound filler and to facilitate removal later. Trim so the filler is about 1/3 smaller than the open cavity or tunnel width. Leave Rope longer than the tunnel to make it easier to remove.
- Do not pack tightly.
- PolyMem cavity dressings are not compatible with hypochlorite solutions (bleach).

• Prior to performing imaging procedures, determine if the dressing should be removed.

• Avoid contact with electrodes or conductive gels during electronic measurements (e.g. ECG or ECG).

• Separate the product from other dressings or conductive gels during the application of PolyMem dressings with lotions, creams, or ointments may diminish the performance of the PolyMem dressing or change the effect of the other products.

• For external use only.

DIRECTIONS

Eliminate cavidades llenándolas cuidadosamente. AVOID OVERFILLING THE WOUND. Over-packing may increase pressure on the wound, potentially causing damage. Use sterile or clean technique as appropriate for the situation.

APPLICATION

1. Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

FRE

Pour les plaies ouvertes, le Cavity Filler est perforé en bandelettes de 2,5 cm de largeur pour pouvoir être plié ou détaché plus facilement. Le poigné également être courbé à la taille de la plaie.

Pour les plaies avec tunnelling, le Rope doit être plus étroit que le tunnel.

Les perforations dans les bandes également aider à faciliter le retrait de la plaie.

Si un Rope plus étroit est souhaitable, couper le Rope et le faire baser sur les fermettes en chaque extrémité.

3. Insertion - Pour les plaies ouvertes, placer doucement uno o plusieurs couches de Cavity Filler. Reciper : Prévoir une expansion de 30 % du WIC.

Pour les plaies avec tunnelling, guider doucement le Rope dans le tunnel. Une petite fente peut être creusée au bord de la plaie pour permettre au tunnel de faciliter le retrait. La longueur de Rope qui dépasse de la plaie pourra être roulée ou coupée pour remplir le tunnel.

4. Recouvrement - Les produits PolyMem WIC sont des pansements primaires. Recouvrir d'un pansement PolyMem adhésivo (ou autre pansement adhésivo).

Atteindre - Desnair la telle de la plaie et l'extirper du pansement secondaire pour déterminer si tout un changement de couleur.

Changer la substance de remplissage et le pansement secondaire lorsque l'extirpation a atteint le bord de la plaie pour empêcher la prolifération de bactéries.

RECHERCHE DE PANSEMENT

1. Sur une plaie ouverte, faire un trou à travers la plaie superficie de pansement secondaire de PolyMem WIC. ne pas couper le bord de la plaie, mais couper le centre de la plaie.

2. Comme avec d'autres pansements, des changements plus fréquents pourront être indiqués si le patient est immunocompromis et/ou diabétique, il sera nécessaire de faire une recherche de pansement.

3. Pour retirer, soulever ou décoller progressivement et doucement avec la main ou une pince à bout large. Les petites pinces pointues risquent de déchirer ou déchirer la substance de remplissage imbibée. Les substances de remplissage PolyMem WIC ne sont pas résistantes aux pinces.

4. Ne pas perturber le lit de la plaie ouverte. Pas nettoyer ni laver le lit de la plaie ni rincer en sérum physiologique ou à l'eau sauf si la plaie est infectée ou si le patient a une maladie qui nécessite le lavage de la plaie.

5. Les pansements PolyMem déshabillent continuellement le lit de la plaie et laisser le tissu de la plaie intact. Un nettoyage supplémentaire de toute chose qui touche la plaie peut entraîner la prolifération de bactéries.

OBSERVATIONS lors du changement de pansement

1. Une augmentation de la densité de la plaie ouverte se produira alors que des cours d'urée étant donné la forte action fluidifiante.

2. Ces courts peuvent être évités en utilisant un pansement secondaire de placement.

3. Durant le processus normal de guérison, la plaie peut sembler s'aggraver lors des premiers changements de pansement, car le corps se débarasse des tissus non viables.

4. Si la plaie devient plus grande, la plaie continue à grandir, consulter un professionnel des soins de santé.

5. Comme les pansements PolyMem contribuent au soulagement des viseaux sanguins, il n'est pas rare de voir de fluides de plaie ou de sécrétions s'écouler pendant les changements de pansement.

CONSERVATION : Conserver au réfrigérateur à température et humidité ambiante.

Les produits PolyMem sont disponibles dans plusieurs formes, tailles, épaisseurs, avec ou sans sangle adhésive.



Instrucciones de uso de los productos para relleno de heridas PolyMem® WIC®

DESCRIPCIÓN

Los productos para relleno de heridas PolyMem WIC son apósitos que pueden colocarse dentro de heridas abiertas para eliminar el espacio muerto, absorber el exudado, y ayudar a establecer y mantener un equilibrio hidráulico apropiado de los tejidos expuestos. Los apósitos absorbentes proporcionan una fuente constante de nutrientes y elementos nutritivos que contribuyen a la cicatrización óptima y la curación del paciente.

Se recomienda utilizar los apósitos PolyMem Silver-Silvers si la herida presenta retraso en la cicatrización, indicios de infección o mayor carga microbiana,

o si el paciente tiene certos factores de riesgo de infección (tales como una herida contamada, mala nutrición, diabetes, antecedentes de infección, etc.).

CONTRAINDICACIONES

Estos productos no se deben usar en pacientes que hayan demostrado ser sensibles a los apósitos.

PRECAUCIONES

- Estos productos solo se usan en heridas que disponen de suficiente espacio para colocar el relleno y permitir el fácil retraso más tarde.
- Recomendamos el uso de apósitos que sea 1/3 menor que la cavidad abierta o el ancho del túnel. Deje la tira más larga que el túnel para que sea más fácil extraerla.
- No aplique demasiado firmemente.
- Los apósitos PolyMem no son compatibles con soluciones de hipoclorito (blanqueador).

• Antes de realizar procedimientos con imágenes, determine si debe evitarse el uso de los apósitos PolyMem.

• Evitar contacto con los electrodos o los conductores de los dispositivos electrónicos (p.ej., ECG o ECG).

• No se recomienda aplicar tratamientos tópicos al mismo tiempo que los apósitos PolyMem. El uso de lociones, cremas o pomadas con los apósitos PolyMem puede causar interferencias de estos o cambiar el efecto de los demás productos.

• Exclusivamente para uso externo.

MODO DE EMPLEO

Elimine las cavidades llenándolas cuidadosamente. EVITE LINEAR LA HERIDA EXCESIVAMENTE. El uso de exceso de apósito puede aumentar la presión sobre la herida y provocar daños.

APLICACIÓN

1. Aplicación inicial del apósito: Prepare la herida según el protocolo o siguiendo las instrucciones del médico o facultativo encargado.

2. Selección de tamal: Cuando absorben líquido, el relleno de cavidades y la tira se expanden suavemente en cerca de una tercera parte. Por lo tanto, debe seleccionar un tamal que sea una tercera parte menor y más delgado que la herida.



PolyMem® WIC® Wound Filler Instructions

DESCRIPTION

PolyMem WIC products are dressings which may be placed into open wounds to eliminate dead space, absorb exudates, and help establish and maintain the appropriate moisture balance of exposed tissues. They provide fast working, quick dry (about 1/2 to 5 days), and help create an optimal healing environment. The fiber minimizes the need to disturb the wound bed. It allows extended time between dressing changes and provides easier change. Fewer and faster change saves time and money.

The silver protect the dressings from microbial contamination. PolyMem Silver dressings will not stain skin.

PolyMem WIC cavity fillers are performed in strips to facilitate ease of use (for separation or folding).

PolyMem WIC Silver rope may be used in tunneling wounds. The top and bottom wide surfaces of the dressing are reinforced so that the dressing may be easily removed when placed in tunnels.

All PolyMem dressings help relieve wound pain.

INDICATIONS

Under the supervision of a healthcare professional, PolyMem Wound Fillers may be used for the management of:

- Pressure Ulcers (Stages III-IV)
- Diabetic Ulcers
- Vascular Ulcers
- Acute Wounds

All PolyMem Silver dressings may be used where signs of infection are present if proper medical treatment addresses the cause of the infection/bacteria.

PolyMem Silver dressings are recommended when a wound shows delayed healing, signs of infection, increased bioburden, or the patient has infection risk factors (such as contaminated wound, poor nutrition, diabetes, history of infection, etc.).

CONTRAINDICATIONS

No do not use on patients with demonstrated sensitivity to the dressing.

PRECAUTIONS

- Use only in wounds where there is sufficient room to contain the wound filler and to facilitate removal later. Trim so the filler is about 1/3 smaller than the open cavity or tunnel width. Leave Rope longer than the tunnel to make it easier to remove.
- Do not pack tightly.
- PolyMem cavity dressings are not compatible with hypochlorite solutions (bleach).

• Prior to performing imaging procedures, determine if the dressing should be removed.

• Avoid contact with electrodes or conductive gels during electronic measurements (e.g. ECG or ECG).

• Separate the product from other dressings or conductive gels during the application of PolyMem dressings with lotions, creams, or ointments may diminish the performance of the PolyMem dressing or change the effect of the other products.

• For external use only.

DIRECTIONS

Eliminate cavidades llenándolas cuidadosamente. AVOID OVERFILLING THE WOUND. Over-packing may increase pressure on the wound, potentially causing damage. Use sterile or clean technique as appropriate for the situation.

APPLICATION

1. Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3.

APPLICATION

Initial Dressing Application: Prepare the wound according to protocol or as directed by physician or ordering clinician.

2. Size - Cavity Filler and Rope will gently expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the